



Gemeinde St. Pankraz

Comune di S. Pancrazio

Friedhofsordnung

Regolamento cimiteriale

*genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 6 vom 14.04.2014*

*approvato con deliberazione del Consiglio
comunale n. 6 del 14/04/2014*

*abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 28 vom 24.11.2014*

*modificato con deliberazione del Consiglio
comunale n. 28 del 24/11/2014*

*abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 20 vom 03.07.2017*

*modificato con deliberazione del Consiglio
comunale n. 20 del 03/07/2017*

	Inhaltsverzeichnis	Indice	Seite/ pagina
	Vorwort	Premessa	4
Art. 1	Zuständigkeit der Gemeinde und Anwendungsbereich der Friedhofsordnung	Competenze del Comune e ambito di applicazione del regolamento cimiteriale	4
Art. 2	Beschreibung des Friedhofes	Descrizione del cimitero	4
Art. 3	Führung des Friedhofes	Gestione del cimitero	5
Art. 4	Verwaltung des Friedhofes	Amministrazione del cimitero	5
Art. 5	Anrecht auf Beisetzung	Diritto di sepoltura	6
Art. 6	Totenkammer	Camera mortuaria	7
Art. 7	Beschaffenheit der Särge und der Behälter für die Asche	Materiale dei feretri e delle custodie per le ceneri	8
Art. 8	Blumenschmuck bei Bestattungen	Ornamenti floreali in occasione di funerali	8
Art. 9	Konzessionen – Erteilung	Concessione - rilascio	9
Art. 10	Dauer der Konzession	Durata della concessione	9
Art. 11	Gebühren	Tariffe	11
Art. 12	Pflichten des Konzessionsinhabers	Obblighi del titolare della concessione	11
Art. 13	Feldgräber	Tombe per l'inumazione in campo aperto	12
Art. 14	Feuerbestattung	Cremazione	13
Art. 15	Bestimmung der Asche	Destinazione delle ceneri	15
Art. 16	Aufbewahrung der Asche im Aschenhaus	Conservazione delle ceneri nel cinerario comune	15
Art. 17	Aufbewahrung der Asche durch Erdbestattung	Conservazione delle ceneri tramite inumazione	15
Art. 18	Aufbewahrung der Asche durch Übergabe an einen Verwahrer	Conservazione delle ceneri tramite affidamento ad un soggetto affidatario	16
Art. 19	Verstreuerung der Asche	Dispersione delle ceneri	17
Art. 20	Grabmäler	Monumenti funerari	18
Art. 21	Haftung	Responsabilità	20
Art. 22	Exhumierungen – Ausbettungen	Esumazioni - estumulazioni	20

Art. 23	Friedhofs- und Totengräberdienst	Servizio cimiteriale e servizio necroforo	21
Art. 24	Verhalten im Friedhof	Comportamento nel cimitero	21
Art. 25	Öffnungszeiten	Orari di apertura	22
Art. 26	Aufsicht	Vigilanza	22
Art. 27	Strafen	Sanzioni	22
Art. 28	Inkrafttreten	Entrata in vigore	23

Vorwort

Der Friedhof ist ein wesentlicher Teil der örtlichen Gemeinschaft und prägt das Bild der Gemeinde mit; er spiegelt die Liebe der Hinterbliebenen für ihre Verstorbenen wieder und gibt Aufschluss über das religiöse und kulturelle Empfinden der Gemeinschaft. Diese Friedhofsordnung soll dazu beitragen, die Verwaltung und Nutzung des Friedhofes in diesem Sinn zu verwirklichen.

Art. 1

Zuständigkeit der Gemeinde und Anwendungsbereich der Friedhofsordnung

1. Die Gemeinde ist im Sinne der Totenpolizeiordnung (D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285, in geltender Fassung) und der entsprechenden Bestimmungen über die öffentliche Gesundheit und Hygiene für den Friedhofsdienst zuständig.

2. Dem Bürgermeister obliegt die Oberaufsicht über die Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften dieser Verordnung für den Friedhof.

Art. 2

Beschreibung des Friedhofes

1. Der gegenständliche Friedhof hat die im beigelegten Lageplan ersichtliche Ausdehnung und umfasst folgende Flächen:

Grundparzellen 12, 2/13 und 13/24, KG St. Pankraz:

Dieser Bereich ist Eigentum der Gemeinde St. Pankraz und ist den Bestimmungen über das öffentliche Gut gemäß Art. 824 des Zivilgesetzbuches unterworfen.

Er hat folgende Grabstätten:

323 Feldgräber für die Erdbestattung von Särgen;

117 Feldgräber für die Erdbestattung von Urnen und von Aschengefäßen;

2. Eine Grabstätte kann aus einer oder mehreren Grabstellen bestehen. Eine Grabstelle ermöglicht die Beisetzung einer Leiche; es können jedoch mehrere Urnen bzw. Aschengefäße oder mehrere Gefäße/Behältnisse mit Gebeinen in einem Grab beigesetzt werden.

3. Das Ossarium und eine gemeinschaftliche Aschennische sind auf den GG.pp. 12 bzw.

Premessa

Il cimitero è di particolare rilevanza per la comunità locale e contribuisce a caratterizzare il comune. Rispecchia l'amore e la devozione per i defunti e i sentimenti religiosi e culturali della comunità. Il presente regolamento cimiteriale ha lo scopo di contribuire ad una gestione ed un utilizzo del cimitero nel rispetto dei sentimenti della collettività.

Art. 1

Competenze del Comune e ambito di applicazione del regolamento cimiteriale

1. Ai sensi del Regolamento di Polizia Mortuaria (D.P.R. 10.09.1990, n. 285, vigente versione) e ai sensi delle rispettive disposizioni in materia di igiene e sanità pubblica il Comune è competente per il servizio cimiteriale, anche nel caso in cui il Comune non sia proprietario dei cimiteri.

2. Al Sindaco compete la supervisione sull'osservanza di tutte le disposizioni di legge e prescrizioni del presente regolamento cimiteriale.

Art. 2

Descrizione del cimitero

1. L'estensione del cimitero oggetto del presente regolamento risulta dall'allegata planimetria e comprende le seguenti aree:

Particelle fondiarie 12, 2/13 e 13/24, C.C. San Pancrazio:

Quest'area è di proprietà del Comune San Pancrazio e sottosta alle disposizioni in materia di beni demaniali come previsto dall'art. 824 del Codice Civile.

Comprende le seguenti tipologie di sepoltura:

323 tombe per l'inumazione in campo aperto di feretri;

117 tombe per l'inumazione in campo aperto di urne e di contenitori per le ceneri;

2. Una tomba è suddivisa in una o più sepolture. In ogni singola sepoltura non può essere sepolta più di una salma; possono però essere sepolte più urne cinerarie o più cassette per ossa.

3. L'Ossario e la struttura cineraria comune sono situate sulle pp.ff. 12 e 13/24.

13/24 vorhanden.

4. Die Verstreuung der Asche innerhalb des Friedhofs ist in einem gemeinschaftlichen Bereich des Urnenfriedhof erlaubt.

5. Für das gemeinschaftliche Gedenken an die Verstorbenen ist der Bereich beim Aschenhaus und die Epitaphenwand vorgesehen.

Art. 3

Führung des Friedhofs

1. Die Gemeinde übernimmt die Führung und Verwaltung des gesamten Friedhofes von St. Pankraz wie in Art. 2 beschrieben.

Art. 4

Verwaltung des Friedhofs

1. Die Verwaltung des Friedhofes wird von der zuständigen Dienststelle der Gemeinde wahrgenommen und umfasst jedenfalls die nachstehend genannten Obliegenheiten:

- Zuweisung von Grabstätten;
- Genehmigung der Errichtung und Genehmigung der baulichen Umgestaltung von Grabmälern, sofern sie nicht in die Zuständigkeit der Baubehörde fallen;
- Führung und Aktualisierung der entsprechenden Register über die Zuweisung und Belegung der Grabstätten;
- Verwaltung der Bestattungs- und der Konzessionsgebühren;
- Vorschläge und Beratung in allen Angelegenheiten, die den Friedhofsdienst und dessen Ordnung betreffen;
- Pflege und Instandhaltung des Friedhofs;
- Totengräberdienst;

2. Die Verwaltung des Friedhofes wird durch das Friedhofskomitee beratend unterstützt.

3. Das Friedhofskomitee besteht aus folgenden Personen:

- dem Bürgermeister, bzw. einem vom ihm beauftragten Stellvertreter als Vertreter der Gemeinde;
- drei Mitglieder, die vom Gemeinderat ernannt werden;
- dem Pfarrer bzw. einem von ihm beauftragten Stellvertreter als Vertreter der Pfarrei;

4. La dispersione delle ceneri all'interno del cimitero è consentita nell'area comune del sacrario delle urne.

5. Per la commemorazione dei defunti da parte della comunità è predisposta l'area al cinerario comune ed la parete epitaffio.

Art. 3

Gestione del cimitero

1. Il Comune assume la gestione e l'amministrazione dell'intero cimitero di San Pancrazio, così come descritto all'art. 2.

Art. 4

Amministrazione del cimitero

1. L'amministrazione del cimitero viene svolta dal competente ufficio comunale e comprende in ogni caso comunque i seguenti compiti:

- assegnazione delle tombe;
- approvazione della realizzazione e delle modifiche architettoniche dei monumenti funebri, per quanto non rientrino nelle competenze dell'Ufficio Tecnico;
- gestione e aggiornamento dei registri inerenti l'assegnazione e l'occupazione delle tombe;
- amministrazione dei canoni di sepoltura e dei canoni di concessione;
- formulazione di proposte e consulenza in relazione a tutte le questioni riguardanti il servizio cimiteriale ed il relativo regolamento;
- cura e manutenzione del cimitero;
- servizio necroforo;

2. Il Comitato per la Gestione del Cimitero svolge una funzione di supporto di tipo consultivo all'amministrazione del cimitero.

3. Il Comitato per la Gestione del Cimitero è composto dalle seguenti persone:

- dal Sindaco oppure da un rappresentante del Comune da lui incaricato;
- da tre membri, nominati dal Consiglio comunale;
- dal Parroco oppure da un rappresentante della Parrocchia da lui incaricato;

- dem Präsidenten des Pfarrgemeinderates oder ein von ihm beauftragter Stellvertreter;

4. Das Friedhofs Komitee kann den Totengräber oder andere Personen mit besonderem Wissen in beratender Funktion fallweise zu den Sitzungen einladen.

5. Den Vorsitz im Friedhofs Komitee führt der Bürgermeister bzw. der von ihm beauftragte Stellvertreter. Die Aufgabe des Schriftführers wird vom Gemeinsekretär oder von einem von diesem beauftragten Beamten der Gemeinde ausgeübt.

6. Das Friedhofs Komitee ist beschlussfähig, sofern die einfache Mehrheit der Mitglieder anwesend ist. Bei Stimmgleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.

Art. 5

Anrecht auf Beisetzung

1. Das Bestattungsrecht ist ein nicht verfügbares Recht. Es kann also nicht Gegenstand von Rechtsgeschäften, wie etwa Kauf, Tausch, Schenkung, Abtretung oder Pacht sein. Die Zuweisung einer Grabstätte erfolgt ausschließlich durch die Friedhofsverwaltung.

2. Für die Leichen bzw. für Urnen oder Aschengefäße mit der Asche der folgenden Personen besteht, gemäß den Bestimmungen der Totenpolizeiordnung, das Anrecht auf Beisetzung im Friedhof:

- a) Personen, die im Gebiet dieser Gemeinde verstorben sind;
- b) Personen mit Wohnsitz in dieser Gemeinde;
- c) Personen, die Anrecht auf die Bestattung in einem bestehenden Grab haben;
- d) Tot- und Fehlgeburten;
- e) sterbliche Überreste der unter a), b) und c) genannten Personen.

3. Darüber hinaus werden die Leichen bzw. Urnen oder Aschengefäße mit der Asche folgender Personen beigesetzt:

- a) Personen, die vor der Aufnahme in auswärtigen Pflegestrukturen ihren Wohnsitz in dieser Gemeinde hatten;
- b) Personen, die ihren Wohnsitz über einen Zeitraum von 20 Jahren in dieser

- dal Presidente del Consiglio parrocchiale oppure da un rappresentante da lui incaricato;

4. Il Comitato per la Gestione del Cimitero ha la facoltà di invitare alle proprie riunioni il necroforo o altri esperti per funzioni consultive.

5. La presidenza del Comitato per la Gestione del Cimitero spetta al Sindaco oppure al rappresentante da lui incaricato. L'incarico di segretario è svolto dal Segretario Comunale oppure da un impiegato del Comune da lui incaricato.

6. Per la validità dell'adunanza del Comitato per la Gestione del Cimitero è richiesta la presenza di almeno la metà dei componenti. In caso di parità di voti prevale il voto del Presidente.

Art. 5

Diritto di sepoltura

1. Il diritto di sepoltura non è un diritto disponibile, quindi non può essere oggetto di atti giuridici come l'acquisto, la permuta, la donazione, la cessione o l'affitto. L'assegnazione di una tomba avviene esclusivamente da parte dell'amministrazione cimiteriale.

2. Ai sensi delle disposizioni del Regolamento di Polizia Mortuaria le salme, le urne cinerarie e i contenitori di ceneri delle seguenti persone hanno diritto di sepoltura nel cimitero:

- a) persone decedute nel territorio del Comune;
- b) persone con residenza nel Comune;
- c) persone aventi diritto alla sepoltura in una tomba già esistente;
- d) nati morti e prodotti di concepimento;
- e) resti mortali delle persone di cui alle lettere a), b) e c).

3. Si seppelliscono inoltre le salme ovvero le urne cinerarie e i contenitori di ceneri delle seguenti persone:

- a) persone, che prima del ricovero in strutture di cura fuori del territorio comunale avevano la propria residenza nel Comune;
- b) persone, che per un periodo di 20 anni erano state residenti nel Comune;

Gemeinde hatten;

- c) Familienmitglieder der unter Abs. 2 b) und c) genannten Personen, in gerader Linie unbegrenzten Grades, die Verwandten der Seitenlinie und die Verschwägerten zweiten Grades können in einem bestehenden Grab bzw. bei nicht Vorhandensein eines bestehenden Grabes in einem Urnengrab beigesetzt werden;

4. Im Falle außerordentlicher Umstände kann der Bürgermeister die Bestattung der Leichen bzw. der Urnen oder der Aschengefäße bzw. Behältnisse mit Gebeinen oder sterblichen Überresten von Personen ermächtigen, die die nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:

- a) Personen, die einen besonderen Bezug zu dieser Gemeinde haben oder sich besondere Verdienste auf sozialem, wissenschaftlichem, künstlerischem oder literarischem Gebiet erworben haben;
- b) die Verstreuung der Asche im dafür vorgesehenen Bereich im Friedhof bzw. die Aufbewahrung der Aschenurne im Aschenhaus ist auch möglich, wenn der Verstorbene nicht das Anrecht auf Bestattung im Friedhof von St. Pankraz hätte;
- c) der Bürgermeister kann die Bestattung einer Urne in einem bestehenden Grab genehmigen, falls die Person, welche die Konzession oder das Grab innehat, damit einverstanden ist oder dies wünscht, auch wenn der Verstorbene selbst nicht das Anrecht auf Bestattung im Friedhof von St. Pankraz hätte.

5. Als Familien gelten im Sinne dieser Friedhofsordnung auch die eheähnlichen Gemeinschaften.

6. Das Anrecht auf Beisetzung gilt unabhängig von der Konfession des/der Verstorbenen. Die Zuweisung der Grabstätte erfolgt unter Berücksichtigung und im Respekt unterschiedlicher Totenkulturen, auch in Abweichung von vorbestimmten Verfahrensweisen, sofern nicht bereits ein gesonderter Abschnitt im Friedhof nach Art. 2 ausgewiesen ist.

Art. 6

Totenkammer

1. In der Regel muss jeder Friedhof mit einer

- c) familiari delle persone indicate al comma 2 lettere b) e c), in linea retta di grado illimitato, i parenti in linea laterale e gli affini fino al secondo grado, possono essere sepolti in una tomba già esistente risp. in caso di mancanza di una tomba già esistente in una tomba delle urne.

4. In casi straordinari il Sindaco può autorizzare la sepoltura di salme, delle urne cinerarie o dei contenitori per ossa o resti mortali di persone per le quali siano presenti i seguenti requisiti:

- a) persone, che hanno un particolare legame con il Comune o che si sono distinte per particolare merito nel campo sociale, scientifico, artistico o letterario;
- b) la dispersione delle ceneri nell'area a ciò destinata risp. la conservazione dell'urna nel cinerario é anche possibile se il deceduto non avrebbe il diritto di sepoltura nel cimitero di San Pancrazio;
- c) il Sindaco può autorizzare la sepoltura di una urna in una tomba già esistente, premesso che la persona in possesso della concessione oppure della tomba l'abbia richiesto, oppure ne abbia dato il relativo consenso, anche se il deceduto non avrebbe il diritto di sepoltura nel cimitero di San Pancrazio.

5. Ai fini del presente regolamento cimiteriale si intendono come famiglia anche le convivenze *more uxorio*.

6. Il diritto di sepoltura è indipendente dalla confessione del deceduto. L'assegnazione dell'area di sepoltura avviene in considerazione e nel rispetto dei diversi culti, anche in deroga a predeterminate procedure, a meno che non sia già stata individuata nel cimitero una sezione dedicata ai sensi dell'art. 2.

Art. 6

Camera mortuaria

1. Di regola ogni cimitero deve essere dotato

Totenkammer ausgestattet sein.

Die Totenkammer muss die Eigenschaften gemäß den Artikeln 64 und 65 des D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285 aufweisen. In der Totenkammer werden die Leichen in Hinblick auf die Beisetzung aufgebahrt.

2. Als Totenkammer (Leichenkapelle) dient die Sebastianskapelle auf dem alten Friedhof. Die Verstorbenen werden in der Kapelle aufgebahrt und verbleiben dort bis zur Beerdigung bzw. Einäscherung. Die Aufbahrung besorgt das Bestattungsunternehmen, welches von den Angehörigen damit beauftragt wird. Für die daraus entstehenden Spesen müssen die Angehörigen aufkommen.

Die Bestatter sind an entsprechende Weisungen gebunden, die ihnen im Sinne dieser Friedhofsordnung auferlegt werden. Die Einteilung und Benutzung der Totenkammer muss in Absprache mit der Pfarrei erfolgen, insbesondere bei zwei oder mehreren gleichzeitigen Aufbahrungen.

3. Die Totenkammer muss in sauberem und ordentlichem Zustand gehalten werden. Die jeweiligen Bestatter sorgen selbst für eine ordnungsgemäße Entsorgung allfälliger Abfälle.

Art. 7

Beschaffenheit der Särge und der Behälter für die Asche

1. Die Särge und deren Ausstattung dürfen nur aus biologisch abbaubaren Materialien bestehen. Für die Beisetzung in Nischengräbern ist die Verwendung des doppelten Sarges im Sinne von Art. 77 des D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285 Pflicht.

2. Die Urnen, in denen die Asche aufbewahrt werden soll, bestehen aus widerstandsfähigem Material. Sie müssen versiegelt werden und außen mit dem Vor- und Zunamen sowie Geburts- und Todestag der verstorbenen Person versehen sein.

3. Für die Verstreuung der Asche in einem Feldgrab muss das Behältnis aus biologisch abbaubaren Material bestehen.

Art. 8

Blumenschmuck bei Bestattungen

1. Bei Bestattungen dürfen nur Blumengebinde bzw. Blumenschmuck verwendet werden, die aus biologisch abbaubaren Materialien bestehen.

2. Bei Verstoß gegen diese Bestimmung ist der Bestatter bzw. sind die Auftraggeber, die die

di camera mortuaria.

La camera mortuaria deve avere i requisiti di cui agli articoli 64 e 65 del D.P.R. 10.09.1990, n. 285. Essa è destinata all'accoglimento delle salme in attesa della sepoltura.

2. Come camera mortuaria (cappella mortuaria) viene usata la cappella di S. Sebastiano nel vecchio cimitero. I defunti vengono composti nella bara dentro la cappella e vi rimangono fino al funerale. Le pompe funebri provvedono ad un'esposizione decorosa e appropriata delle salme a spese dei parenti. A tal fine sono obbligate all'osservanza delle indicazioni impartite loro ai sensi del presente regolamento cimiteriale. La sistemazione e l'utilizzazione della camera mortuaria deve avvenire in accordo con la Parrocchia, in special modo nel caso in cui venga effettuata contemporaneamente più di una esposizione di salma.

3. La camera mortuaria deve essere mantenuta pulita ed in ordine. Le pompe funebri provvedono in conto proprio allo smaltimento dei relativi rifiuti.

Art. 7

Materiali dei feretri e delle custodie per le ceneri

1. I feretri e i loro rivestimenti devono consistere in materiali biodegradabili. In caso di tumulazione è obbligatorio l'utilizzo di una duplice cassa ai sensi dell'art. 77 del D.P.R. 10.09.1990, n. 285.

2. Le urne per la conservazione delle ceneri devono essere fatte di materiale resistente, essere sigillate e recare all'esterno il nome, il cognome, la data di nascita e di morte della persona defunta.

3. Nel caso di dispersione delle ceneri mediante sepoltura in un contenitore, questo deve essere di materiale biodegradabile.

Art. 8

Ornamenti floreali in occasione di funerali

1. In occasione di funerali possono essere utilizzati solo composizioni floreali ovvero ornamenti floreali creati con materiali biodegradabili.

2. L'inosservanza della summenzionata disposizione comporta per le imprese di

Blumengebinde bzw. den Blumenschmuck für die Bestattung verwenden, verpflichtet, die Kosten der Entsorgung selbst zu übernehmen. Gegebenenfalls kann der Friedhofsdienst die Entsorgung auf Kosten derselben veranlassen. Es können zudem mit der Friedhofsverwaltung oder mit einer von der vorgenannten Friedhofsverwaltung beauftragten Person geeignete Formen für eine Rücknahme der nicht zulässigen Materialien vereinbart werden.

Art. 9

Konzessionen - Erteilung

1. Die Konzessionen für Grabstätten werden nur bei Bedarf (post mortem) zugewiesen. Die entsprechende Konzession wird auf Antrag vorläufig erteilt oder verlängert.
2. Die Konzession einer Grabstätte gilt ausschließlich für jene Leichen bzw. jene Urnen oder Aschengefäße, für welche dieselbe beantragt wurde.
3. Die Abtretung der erteilten Konzession ist untersagt und ist von Rechts wegen nichtig.
4. Die Konzession lautet zugunsten jener Person, die den Antrag gestellt hat bzw. welche die entsprechenden Konzessionsgebühren bezahlt hat.

Art. 10

Dauer der Konzession

1. Die Dauer der Konzessionen für die einzelnen Bestattungsarten bei erstmaliger Erteilung ist folgende:

a) für Feldgräber	15 Jahre
b) für Urnen-Feldgräber	15 Jahre
2. Im Sinne der Bestimmungen der Totenpolizeiordnung darf während der Ruhefrist in derselben Grabstelle des entsprechenden Feldgrabes keine weitere Bestattung vorgenommen werden. Vor einer erneuten Beisetzung müssen die sterblichen Überreste des vorhergehend beigesezten Leichnams exhumiert werden. Die Gebeine werden in Zinkkisten oder im gemeinschaftlichen Beinhaus

pompe funebri ovvero per i commitenti, che utilizzano le composizioni floreali o gli ornamenti floreali per il rito funebre, l'obbligo di provvedere a proprie spese allo smaltimento degli stessi. Se del caso, il servizio cimiteriale può provvedere allo smaltimento a spese dei summenzionati soggetti. È inoltre possibile concordare con l'amministrazione cimiteriale o con una persona incaricata da essa idonee misure per il ritiro dei materiali non consentiti.

Art. 9

Concessione - rilascio

1. Le concessioni per le tombe vengono assegnate solo post mortem. Il rilascio provvisorio o la proroga della relativa concessione può avvenire su richiesta.
2. La concessione di una tomba vale esclusivamente per le salme, per le urne e i contenitori di ceneri per le quali è stata richiesta.
3. La cessione della concessione rilasciata è vietata e ogni atto contrario è nullo.
4. La concessione è intestata alla persona che ne ha fatto richiesta ovvero alla persona che ha pagato il relativo canone di concessione.

Art. 10

Durata della concessione

1. La durata delle concessioni in sede di primo rilascio per le singole forme di sepoltura è la seguente:

a) tombe per l'inumazione in campo aperto	anni 15
b) tombe per l'inumazione in campo aperto di urne	anni 15
2. Ai sensi delle norme del Regolamento di Polizia Mortuaria non è consentito procedere nella stessa sepoltura di una tomba in campo aperto ad una nuova inumazione prima della scadenza del periodo di rotazione. La nuova inumazione va preceduta dall'esumazione dei resti della salma precedentemente inumata e le ossa vanno raccolte in urne ossario o nell'ossario

aufbewahrt. Die normale Ruhefrist für die Feldgräber beträgt zehn Jahre.¹ Dieser Zeitraum kann im Falle von unvollständiger Mineralisierung erhöht werden.

Davon ausgenommen ist die Bestattung von Urnen gemäß Art. 7, Abs. 2 in einem bereits bestehenden Feldgrab, welche auch vor Ablauf der Ruhefrist erfolgen kann.

3. Sämtliche Konzessionen können um jeweils zehn Jahre verlängert werden. Wird eine Konzession nicht verlängert, so steht die betreffende Grabstätte, nach deren erfolgter Exhumierung, der Friedhofsverwaltung wiederum frei zur Verfügung.

4. Die Konzessionsinhaber werden über die Fälligkeit der Konzession rechtzeitig und in schriftlicher Form benachrichtigt, sofern die entsprechende Anschrift bekannt ist. Die definitive Verlängerung der Konzession erfolgt durch die Überweisung der entsprechenden Konzessionsgebühr.

5. Wenn die Angehörigen oder deren Adresse nicht bekannt sind, wird ein entsprechender Bescheid in angemessener Weise an den Eingängen zum Friedhof und an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht. Wenn sich kein Angehöriger meldet, wird nach Verstreichen einer Frist von sechs Monaten die Konzession der Grabstätte von Amts wegen als verfallen erklärt.

6. Nach 30 Jahren ab der letzten Beisetzung in Feldgräbern werden Verlängerungen der Grabkonzessionen nur mehr an Verwandte in direkter Linie oder an ansässige Inhaber der Grabkonzession bzw. deren Rechtsnachfolger gewährt. Für auswärtig ansässige Inhaber der Grabkonzession wird dies nur in Ausnahmefällen gewährt und kann ohne Angabe von Gründen verweigert werden.

7. Die Erben des Konzessionsinhabers teilen der Gemeinde innerhalb von 6 Monaten ab dem Todesfall mit, wer die Nachfolge der Grabkonzession antritt.

8. Die Konzession erlischt nach Auflassung einer Grabstätte. Diese erfolgt durch schriftlichen Verzicht oder Verfall der Konzession.

9. Bei Wiederherstellung der Grabstätte werden

comune. Il normale periodo di rotazione per le salme inumate in tombe in campo aperto è di dieci anni.¹ Tale periodo può essere aumentato in caso di insufficiente mineralizzazione.

Fa eccezione la sepoltura di urne ai sensi dell'art. 7, comma 2 in una fossa in campo aperta già allestita che può essere fatta anche entro il periodo di rotazione.

3. Tutte le concessioni possono essere prorogate per dieci anni. Nel caso di mancata proroga di una concessione la relativa tomba sarà nuovamente a disposizione dell'amministrazione cimiteriale dopo aver proceduto all'esumazione della salma che la occupa.

4. I titolari di concessioni saranno avvisati per iscritto ed in tempo utile della scadenza della concessione, a condizione che il loro recapito sia noto. La proroga definitiva della concessione avviene mediante il versamento del relativo canone.

5. Nel caso che i congiunti oppure il loro recapito non fossero noti, verrà pubblicato in modo adeguato un apposito avviso alle entrate del cimitero ed all'albo pretorio. Trascorsi sei mesi senza alcun cenno da parte di un congiunto la concessione relativa all'area di sepoltura sarà dichiarata scaduta d'ufficio.

6. Trascorsi 30 anni dall'ultima inumazione le relative proroghe di concessione saranno concesse solamente a parenti in linea retta o ai titolari della concessione residenti nel Comune ovvero ai loro eredi. A titolari non residenti nel Comune tale possibilità viene concessa solo in casi eccezionali e l'eventuale rifiuto non deve essere motivato.

7. Gli eredi del titolare di concessione comunicano al Comune entro 6 mesi dal decesso il successore per la concessione cimiteriale;

8. La concessione si estingue per dismissione di una tomba. Questa avviene per rinuncia scritta oppure per scadenza della concessione.

9. Al momento della risistemazione della

¹ Man siehe dazu den Art. 82 und den Art. 58 des D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285 / vedasi art. 82 e art. 58 del D.P.R. 10.09.1990, n. 285

noch vorhandene Knochen durch den Friedhofsdienst in das gemeinschaftliche Ossarium überführt. Die Asche aus Aschenurnen wird im gemeinschaftlichen Urnenraum deponiert.

Art. 11

Gebühren

1. Für die Beisetzung im Friedhof ist eine Bestattungsgebühr und eine Konzessionsgebühr für die Grabstätte zu entrichten. Die Bestattungsgebühr bezieht sich auf das Öffnen und Schließen der Grabstelle, die Konzessionsgebühr berücksichtigt die Nutzung der Grabstätte sowie alle anderen Kosten, die durch den Bau und die Führung des Friedhofes entstehen.

2. Außerplanmäßige Exhumierungen bzw. Ausbettungen auf Initiative der Angehörigen erfolgen gegen Bezahlung der entsprechenden Gebühr.

3. Die Bestattungsgebühr, die Konzessionsgebühr, sowie die Gebühr für die außerplanmäßige Exhumierungen bzw. Ausbettungen auf Initiative der Angehörigen werden vom Gemeindeausschuss mit entsprechenden Maßnahmen festgelegt und genehmigt.

4. Findet in einem Feldgrab (ausgenommen Urnen-Feldgrab), jedenfalls aber nur nach Ablauf der Ruhefrist und der Exhumierung der sterblichen Überreste, eine neuerliche Erdbestattung statt, erlischt die bestehende Konzession und es wird eine neue Konzession erteilt. Dabei wird die neue Konzessionsgebühr nur für jenen Zeitraum berechnet, der über die Dauer der bisherigen Konzession hinausgeht.

5. Im Falle einer Grabstätte mit zwei oder mehreren Grabstellen muss bei der darauffolgenden Bestattung die Konzession zwingend verlängert werden und zwar um jenen Zeitraum, welcher der fehlenden Zeit zur Einhaltung der Ruhefrist für die neu bestattete Leiche entspricht. Die Konzessionsgebühr wird im Verhältnis dazu berechnet.

Art. 12

Pflichten des Konzessionsinhabers

1. Wer die Konzession innehat, muss:

a) die Grabstelle innerhalb einer ange-

tomba le ossa eventualmente rinvenute saranno trasferite nell'ossario comune a cura del servizio cimiteriale. Le ceneri delle urne saranno depositate nel cinerario comune.

art. 11

Tariffe

1. Per la sepoltura nel cimitero deve essere corrisposto un canone di sepoltura e un canone di concessione per la tomba. Il primo è dovuto per l'apertura e chiusura della sepoltura, il secondo per l'utilizzo della tomba e per tutti gli altri costi derivanti dalla costruzione e dalla gestione del cimitero.

2. Esumazioni ovvero estumulazioni straordinarie vengono eseguite su richiesta dei congiunti dietro pagamento del relativo canone.

3. Il canone di sepoltura, il canone di concessione come anche quello per l'esumazione o estumulazione su richiesta dei congiunti sono stabiliti con apposito provvedimento dalla Giunta comunale.

4. Qualora in una tomba per l'inumazione in campo aperto (ad eccezione tomba delle urne) abbia luogo, dopo la scadenza del periodo di rotazione ordinario e l'esumazione dei resti, una nuova sepoltura, si estingue la concessione precedente e ne sarà rilasciata una nuova. Il canone sarà calcolato in relazione al periodo che supera la durata della concessione precedente.

5. Nel caso di una seconda sepoltura in una tomba suddivisa in due o più sepolture la concessione deve essere necessariamente prorogata per il periodo necessario per garantire la durata intera del turno ordinario della seconda sepoltura. Il canone di concessione sarà calcolato in relazione al periodo di proroga.

Art. 12

Obblighi del titolare della concessione

1. Il titolare della concessione deve:

a) allestire la sepoltura in modo dignitoso

messenen Zeit würdig gestalten;

b) innerhalb von 12 Monaten nach der Beisetzung der Leiche, der Urne oder des Aschengefäßes die Grabstätte mit einem Grabmal versehen;

c) die Grabstätte in ordentlichem und würdigem Zustand halten, pflegen und für dessen Instandhaltung sorgen;

d) die vorgeschriebene Konzessionsgebühr entrichten.

Art. 13

Feldgräber

1. Die einzelnen Grabstellen sind nummeriert und haben folgende Ausmaße:

Einzelgrab:

Länge: 2,70 m

Breite: 1,35 m

Doppelgrab:

Länge: 2,70 m

Breite: 2,70 m

Urnen-Feldgrab:

Länge: 1,00 m

Breite: 1,00 m

2. Die Beisetzung von Kindern erfolgt nach den allgemeinen Bestimmungen der Totenpolizeiordnung und dieser Friedhofsordnung.²

3. Keine Grabstelle darf vor Ablauf der Ruhefrist neu belegt werden.

4. Feldgrab: An der Grabstätte darf nur **ein** Grabzeichen errichtet werden. Grabhügel und Einfassungen (auch pflanzliche) sind nicht zulässig. Vor dem Grabzeichen darf ein Blumenbeet in kleinerem Ausmaß angelegt werden. Die dafür benötigte Blumenerde darf nicht aufgehäuft, sondern muss so ausgelegt werden, dass sie mit dem Rasen auf gleicher Ebene ist. Es darf höchstens eine Blumenschale vor dem Grabzeichen hingestellt werden.

5. Urnen-Feldgrab: An der Grabstätte darf nur **ein** Grabzeichen errichtet werden. Grabhügel und Einfassungen (auch pflanzliche) sind nicht zulässig. Vor dem Grabzeichen darf nur eine Blumenschale hingestellt werden, es darf kein Blumenbeet angelegt werden.

entro un tempo ragionevole;

b) erigere un monumento funerario entro 12 mesi dalla sepoltura della salma, dell'urna oppure del contenitore delle ceneri;

c) mantenere la tomba in uno stato ordinato e dignitoso, curarla e provvedere alla manutenzione della stessa;

d) corrispondere il canone previsto per la concessione.

Art. 13

Tombe per l'inumazione in campo aperto

1. Le singole tombe sono numerate e hanno le seguenti misure:

tomba singola

lunghezza: 2,70 m

larghezza: 1,35 m

tomba doppia:

lunghezza: 2,70 m

larghezza: 2,70 m

tomba delle urne:

lunghezza: 1,00 m

larghezza: 1,00 m

2. La sepoltura di bambini avviene nel rispetto delle disposizioni generali del Regolamento di Polizia Mortuaria e del presente regolamento cimiteriale.²

3. È vietato procedere ad un'ulteriore inumazione prima della scadenza del periodo di rotazione.

4. Tomba per inumazione in campo aperto: Sull'area sepolcrale può essere predisposto **un solo** segno tombale. Non sono ammessi tumuli e recinzioni (anche se floreali). È consentita davanti al segno tombale la sistemazione di piccole aiuole con fiori. La terra necessaria a tale fine deve essere livellata suolo. È ammissibile una sola coppa per fiori davanti al segno tombale.

5. Tomba dell'urne: Sull'area sepolcrale può essere predisposto **un solo** segno tombale. Non sono ammessi tumuli e recinzioni (anche se floreali). È ammissibile una sola coppa per fiori davanti al segno tombale, non è consentito la sistemazione di piccole aiuole

² Man siehe den Art. 73 des D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285 / vedasi anche art. 73 del D.P.R. 10.09.1990, n. 285

6. Aus ökologischen Gründen sollen Grableuchten aus wiederverwendbarem bzw. wiederverwertbarem Material verwendet werden.

7. Als Grabschmuck verboten sind:

- Wuchernde und hoch wachsende Sträucher und Pflanzengewächse
- Plastikblumen oder sonstige unnatürliche Gebilde

8. Jeder Grabinhaber ist verpflichtet innerhalb von einem Monat nach der Beerdigung die Grabstätte würdig herzurichten und ordnungsgemäß in Stand zu halten.

9. Die Grabstätten und die Grabmäler sind so zu erhalten, dass sie jedenfalls nicht die Nachbargräber stören bzw. die Sicherheit der Friedhofsbesucher gefährden. Die Friedhofsverwaltung kann Gegenstände von den Grabstätten entfernen, wenn diese störend wirken, Schäden verursachen oder übermäßig Platz beanspruchen.

10. Die Haltung der Gedenkgegenstände an der Grabstätte ist an die Dauer der Konzession gebunden. Die Konzessionsinhaber sind verpflichtet, nach Auflassung einer Grabstätte die Gedenkgegenstände innerhalb von neunzig Tagen zu entfernen. Nach Ablauf von weiteren neunzig Tagen und nach vorheriger Aufforderung erfolgt die Entfernung durch die Friedhofsverwaltung auf Kosten der bisherigen Konzessionsinhaber, wobei die Gedenkgegenstände über dem Erdboden und auch unterhalb in das Eigentum der Friedhofsverwaltung übergehen.

11. Wenn die Konzessionsinhaber bzw. die Angehörigen des/der Bestatteten nicht erreichbar sind, wird ein entsprechender Bescheid in angemessener Weise an den Eingängen zum Friedhof für wenigstens neunzig Tage veröffentlicht.

Art. 14

Feuerbestattung

1. Der Wille feuerbestattet zu werden, kann von der betroffenen Person:

- a) beim Standesamt der Wohnsitzgemeinde schriftlich hinterlegt werden,
- b) testamentarisch verfügt werden,
- c) durch die Mitgliedschaft in einer ent-

con fiori.

6. Per ragioni ecologiche é preferibile usare candele in materiale riutilizzabile e/o riciclabile.

7. Come addobbi sono vietati

- cespugli e vegetali di alto fusto
- fiori sintetici e altri addobbi innaturali

8. Ogni titolare è obbligato a sistemare la tomba entro un mese dal funerale in modo dignitoso ed accurarne la manutenzione secondo il Regolamento.

9. Le tombe, i monumenti funerari e le bordature sono da mantenere in modo tale da non disturbare le tombe adiacenti e da non compromettere la sicurezza dei visitatori del cimitero. L'amministrazione cimiteriale è autorizzata a rimuovere gli oggetti dalle tombe che arrecano disturbo, provocano danni o che sono troppo ingombranti.

10. Presso le tombe possono essere depositati oggetti commemorativi per tutta la durata della concessione. I titolari della concessione sono obbligati, dopo la dismissione di una tomba, a rimuovere gli oggetti commemorativi entro novanta giorni. Trascorsi ulteriori novanta giorni e previa intimazione l'amministrazione cimiteriale provvede alla rimozione a spese degli ex titolari della concessione, fermo restando che gli oggetti commemorativi posti sia sotto che sopra il suolo diventano di proprietà dell'amministrazione cimiteriale.

11. In caso di irraggiungibilità dei titolari della concessione o dei congiunti del defunto sarà pubblicato in modo adeguato un avviso alle entrate del cimitero per almeno novanta giorni.

Art. 14

Cremazione

1. La volontà di voler essere cremato può essere espressa dalla persona interessata:

- a) per iscritto presso l'ufficio dello stato civile del comune di residenza
- b) disposto per testamento
- c) attraverso l'iscrizione ad un'apposita

sprechenden anerkannten Vereinigung zum Ausdruck gebracht werden, gemäß Art. 3, Abs. 2, Buchst. b) des D.L.H. vom 17.12.2012, Nr. 46.

2. Besteht keine testamentarische Verfügung und keine andere ausdrücklich auf die verstorbene Person zurückzuführende Willensäußerung gilt der Wille des Ehepartners bzw. der nächsten Verwandten im Sinne der Landesbestimmungen. Der Wille des Ehepartners oder der nächsten Verwandten, die verstorbene Person feuerzubestatten, wird über einen Antrag auf Ermächtigung der Feuerbestattung bekundet, der dem Standesamt der Gemeinde, in der sich der Todesfall ereignet hat oder in jenem der letzten Wohnsitzgemeinde des Verstorbenen, übermittelt wird. Der Antrag erfolgt gemäß den Vorschriften von Art. 38 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445.

3. Die Willenserklärung gemäß Absatz 1, Buchstabe a) oder die Änderung derselben wird vom Standesamt dem Meldeamt der Wohnsitzgemeinde baldmöglichst mitgeteilt.

4. Im Falle eines Wohnsitzwechsels innerhalb des Landes Südtirol teilt das Meldeamt der Abwanderungsgemeinde dem Meldeamt und dem Standesamt der Einwanderungsgemeinde die Information über das Vorhandensein der genannten Willenserklärung schriftlich mit. Bei Wohnsitzwechsel in eine Gemeinde außerhalb des Landes Südtirol, gelten die Bestimmungen, welche die Feuerbestattung am neuen Wohnort regeln.

5. Die Ermächtigung zur Feuerbestattung wird vom Bürgermeister der Gemeinde, in welcher der Todesfall eingetreten ist, unter Berücksichtigung der Willenserklärung nach den Absätzen 1 und 2 und nach Erhalt der Bescheinigungen gemäß Art. 3, Abs. 1 des D.L.H. vom 17.12.2012, Nr. 46, ausgestellt. Der Bürgermeister ermächtigt die Feuerbestattung in seiner Eigenschaft als Standesbeamter.

6. Mangelt es an für Grabstätten ausgewiesenen Zonen, erteilt die Gemeinde die Ermächtigung zur Feuerbestattung der sterblichen Überreste der beerdigten oder beigesetzten Leichen gemäß den für die Feuerbestattung vorgesehenen Verfahren,

associazione riconosciuta di cui all'art. 3, comma 2, lett. b) del D.P.P. 17.12.2012, n. 46.

2. In mancanza della disposizione testamentaria o di altra manifestazione di volontà espressamente riconducibile al defunto, vale la volontà del coniuge ovvero della coniuge ovvero la volontà del parente più prossimo ai sensi delle disposizioni provinciali. La volontà del coniuge o del parente più prossimo di cremare la persona defunta è manifestata tramite un'istanza di autorizzazione alla cremazione da far pervenire all'ufficio di stato civile del comune di decesso o del comune di ultima residenza del defunto. All'istanza si applica quanto previsto dall'art. 38 del Decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000, n. 445.

3. La manifestazione di volontà di cui al comma 1, lettera a) o la modifica della stessa viene comunicata dall'ufficio dello stato civile all'ufficio anagrafe il più presto possibile.

4. In caso di cambio di residenza all'interno della Provincia Autonoma di Bolzano l'ufficio anagrafe del comune di emigrazione comunica per iscritto all'ufficio anagrafe e all'ufficio di stato civile del comune di immigrazione se sussiste una manifestazione di volontà in merito alla cremazione. In caso di cambio di residenza in un comune che si trova al di fuori della Provincia Autonoma di Bolzano vigono le disposizioni che regolano la cremazione nel luogo di nuova residenza.

5. L'autorizzazione alla cremazione è rilasciata dal sindaco del comune di decesso nel rispetto della manifestazione di volontà di cui ai commi 1 e 2 e dopo l'acquisizione dei certificati di cui all'art. 3 comma 1 del D.P.P. 17.12.2012, n. 46. Il sindaco autorizza la cremazione in qualità di ufficiale dello stato civile.

6. In caso di insufficienza di aree dedicate alla sepoltura, il comune, trascorso il prescritto periodo di rotazione, autorizza la cremazione dei resti mortali delle salme inumate o tumulate, previo assenso dei parenti in base ai principi del codice civile o,

sobald der vorgeschriebene Rotationszeitraum verstrichen ist und nach Zustimmung der Verwandten gemäß den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches, oder bei Desinteresse derselben, nach Ablauf von dreißig Tagen ab Veröffentlichung des diesbezüglichen Hinweises auf der Anschlagtafel der betreffenden Gemeinde.

Art. 15

Bestimmung der Asche

1. Die Asche kann unter Berücksichtigung des Willens des Verstorbenen aufbewahrt oder verstreut werden.
2. Die Art und Weise der Aufbewahrung der Asche gemäß den Artikeln 16 und 17 dieser Verordnung wird, bei Fehlen einer Willensäußerung, die auf die verstorbene Person zurückgeführt werden kann, von den Angehörigen des Verstorbenen bestimmt.
3. Die Verstreuerung der Asche ist gemäß Artikel 411 des Strafgesetzbuches jedenfalls nur dann zulässig, wenn eine ausdrückliche Willenserklärung der verstorbenen Person vorhanden ist.

Art. 16

Aufbewahrung der Asche im Aschenhaus

1. Eine Nische ist im Sinne von Art. 80 des D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285 als gemeinschaftlicher Aschenraum für die fort-dauernde Aufbewahrung der Asche jener Verstorbenen bestimmt, die diese Art der Aufbewahrung gewünscht haben oder um deren Asche sich die Angehörigen nicht kümmern.

Art. 17

Aufbewahrung der Asche durch Erdbe-stattung

1. Die Grabstätte eines Urnen-Feldgrabs einschließlich der Einfassung und des Grabmals hat ein Ausmaß von 100 cm x 100 cm. Die Urne muss mit einer Schicht von mindestens 40 cm Erde bedeckt sein. Für die Gestaltung der Grabstätte gilt soweit vereinbar Art. 13 dieser Verordnung.
2. Die Urne, die in einem gewöhnlichen Feldgrab für die Erdbestattung von Särgen bestattet wird, muss mit einer Schicht von

in caso di disinteresse degli stessi, decorsi trenta giorni dalla pubblicazione dell'apposito avviso all'albo pretorio del comune, secondo le procedure previste per l'autorizzazione alla cremazione.

Art. 15

Destinazione delle ceneri

1. Le ceneri possono nel rispetto della volontà della persona defunta essere conservate o disperse.
2. Le modalità di conservazione delle ceneri ai sensi degli articoli 16 e 17 di questo regolamento sono in caso di mancanza di una manifestazione di volontà della persona defunta stabilite dai congiunti della stessa.
3. La dispersione delle ceneri è ammessa ai sensi dell'art. 411 c.p. solamente se sussiste una espressa manifestazione di volontà in tal senso da parte della persona defunta.

Art. 16

Conservazione delle ceneri nel cinerario comune

1. Ai sensi dell'art. 80 del D.P.R. 10.09.1990, n. 285 una struttura è destinata a cinerario comune per la conservazione delle ceneri per le quali sia stata espressa la volontà del defunto di scegliere tale forma di perpetua conservazione dopo la cremazione oppure per le quali i familiari del defunto non abbiano provveduto ad altra destinazione.

Art. 17

Conservazione delle ceneri tramite inumazione

1. La tomba per l'inumazione in campo aperto di urne inclusa la bordatura e il monumento funerario ha le dimensioni di 100 cm x 100 cm. L'urna dev'essere coperta da uno strato di terra di almeno 40 cm. Per l'allestimento della tomba si applica in quanto compatibile l'art. 13 del presente regolamento.
2. L'urna sepolta in una comune tomba in campo aperto per feretri dev'essere coperta con uno strato di terra di almeno 40 cm. Il

mindestens 40 cm Erde bedeckt sein. Die Konzessionsgebühr entspricht jener, die für die Bestattung einer Leiche in einem Feldgrab geschuldet ist. Die Konzessionsdauer ist in diesem Fall gleich jener die für die Feldgräber angewandt wird.

3. In das Urnen-Feldgrab oder das gewöhnliche Feldgrab können, wenn der Platz vorhanden ist, auch mehrere Urnen beigesetzt werden. Dabei müssen die Verstorbenen derselben Familie oder eheähnlichen Gemeinschaft angehört haben.

Art. 18

Aufbewahrung der Asche durch Übergabe an einen Verwahrer

1. Jede Person, Körperschaft oder Vereinigung, die die verstorbene Person zu Lebzeiten frei gewählt hat, kann Verwahrer der Aschenurne sein.

2. Der Standesbeamte der letzten Wohnsitzgemeinde des Verstorbenen ermächtigt, unter Berücksichtigung des von der verstorbenen Person zu Lebzeiten geäußerten Willens, die Aufbewahrung der Asche durch Übergabe an einen Verwahrer.

3. Der Standesbeamte stellt dem Verwahrer eine Ermächtigung aus, welche den Vor- und Zunamen der verstorbenen Person und des Verwahrers sowie die Angabe der endgültigen Bestimmung der Aschenurne enthält. Die Ermächtigung gilt als einziges Begleitdokument für den Transport der Asche. Der Standesbeamte der Wohnsitzgemeinde der verstorbenen Person vermerkt in einem eigenen Register die persönlichen Daten des Verwahrers und der verstorbenen Person. Wird die Adresse, an der die Aschenurne aufbewahrt wird, geändert, ist dies vom Verwahrer dem Standesbeamten der Gemeinde, die die Ermächtigung zur Verwahrung ausgestellt hat, mitzuteilen.

4. Der Verwahrer oder dessen Erben können gemäß den Bestimmungen von Artikel 6 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 17.12.2012, Nr. 46 auf die Verwahrung der Aschenurne verzichten.

canone di concessione dovuto corrisponde a quello dovuto per la sepoltura di una salma in una tomba in campo aperto. La durata della concessione corrisponde a quella prevista per le tombe per l'inumazione in campo aperto

3. In una tomba per l'inumazione in campo aperto di urne e in una tomba per l'inumazione in campo aperto di feretri è possibile la sepoltura anche di più urne, a condizione che vi sia sufficientemente spazio. Le persone defunte devono essere appartenute alla stessa famiglia o convivenza *more uxorio*.

Art. 18

Conservazione delle ceneri tramite affidamento ad un soggetto affidatario

1. Qualunque persona, ente o associazione scelta liberamente dal defunto quand'era in vita può essere soggetto affidatario dell'urna cineraria.

2. L'ufficiale di stato civile del comune di ultima residenza della persona defunta autorizza la conservazione delle ceneri tramite affidamento dell'urna ad un soggetto affidatario, tenendo conto della volontà espressa dalla persona defunta quando questa era in vita.

3. L'ufficiale dello stato civile rilascia all'affidatario dell'urna un'autorizzazione, recante il nome ed il cognome della persona defunta e del soggetto affidatario, nonché la destinazione finale dell'urna cineraria. L'autorizzazione vale quale unico documento di accompagnamento per il trasporto delle ceneri. L'ufficiale dello stato civile del comune di residenza della persona defunta annota in un apposito registro i dati personali dell'affidatario e della persona defunta. Nel caso in cui il luogo di custodia dell'urna venga modificato, l'affidatario ha l'obbligo di comunicare all'ufficiale dello stato civile del comune che ha disposto, l'affidamento il nuovo indirizzo.

4. L'affidatario o i suoi eredi possono rinunciare all'affidamento dell'urna secondo le disposizioni di cui all'art. 6 del Decreto del Presidente della Provincia 17.12.2012, n. 46.

Verstreuung der Asche

1. Die Verstreuung der Asche ist nur bei Bestehen einer entsprechenden ausdrücklichen Willenserklärung der verstorbenen Person zulässig und muss auf die Art und Weise erfolgen, die von der verstorbenen Person gewünscht wurde. Hat sich die verstorbene Person nicht über die Art und Weise der Verstreuung der Asche geäußert oder kann die Verstreuung aufgrund der geltenden Bestimmungen nicht auf die gewünschte Art und Weise erfolgen, bestimmen die in Art. 9, Abs. 2 des Landesgesetzes vom 19.01.2012, Nr. 1 angegebenen Personen, in der dort angeführten Reihenfolge, über die Art und Weise der Verstreuung der Asche.

2. Zum Zwecke der Verstreuung der Asche ist der entsprechende Behälter gemäß Art. 18 dieser Verordnung der Person in Verwahrung zu geben, welche die Verstreuung der Asche vornehmen soll.

3. Die Verstreuung der Asche muss vom Standesbeamten der Gemeinde, in der die Verstreuung erfolgt unter Berücksichtigung des Bestattungsrechts nach Art. 5 dieser Verordnung, ermächtigt werden.

4. Die Verstreuung der Asche kann innerhalb des Friedhofs erfolgen und zwar:

a) in dem eigens hierfür vorgesehenen Bereich;

b) in einem Feldgrab, mittels Erdbestattung eines biologisch abbaubaren Gefäßes, das die Asche aufnimmt; das erdbestattete Gefäß muss mit einer Schicht von mindestens 40 Zentimeter Erde bedeckt sein.

5. Die Verstreuung der Asche ist außerdem, unter Einhaltung eines Mindestabstandes von zweihundert Metern zu Ortschaften und bewohnten Gebieten im Sinne der Raumordnungsbestimmungen³, an folgenden Orten erlaubt:

a) in Flüssen, in den Bereichen, die frei von Badenden und Baulichkeiten sind,

b) in Naturgebieten, die mit Beschluss des Gemeindeausschusses eigens hierfür ausgewiesen werden,

Dispersione delle ceneri

1. La dispersione delle ceneri è ammessa solamente in caso di sussistenza di un'espressa manifestazione di volontà in tal senso da parte della persona defunta e deve avvenire con le modalità scelte dalla persona defunta. Nel caso in cui la persona defunta non si sia espressa sulle modalità di dispersione delle ceneri oppure le modalità di dispersione scelte contrastino con le disposizioni vigenti, saranno le persone indicate all'art. 9, comma 2 della Legge provinciale 19.01.2012, n. 1 nell'ordine ivi indicato a scegliere le modalità di dispersione delle ceneri.

2. Al fine della dispersione delle ceneri dev'essere affidato ai sensi dell'art. 18 di questo regolamento il relativo contenitore alla persona che provvederà alla dispersione delle ceneri.

3. La dispersione delle ceneri dev'essere autorizzata dall'ufficiale dello stato civile del comune in cui avverrà la dispersione, tenendo conto del diritto di sepoltura di cui all'art. 5 di questo regolamento.

4. La dispersione delle ceneri è consentita all'interno del cimitero:

a) in aree a ciò appositamente destinate;

b) in una tomba in campo aperto mediante interrimento di un contenitore in materiale biodegradabile destinato ad accoglierle; il contenitore interrato dev'essere coperto con uno strato di terra di almeno 40 cm.

5. La dispersione è altresì consentita a distanza di almeno duecento metri da centri e insediamenti abitativi, così come definiti dalla normativa urbanistica³, nei seguenti luoghi:

a) nei fiumi nei tratti liberi da natanti e manufatti;

b) nelle aree naturali appositamente individuate dalla giunta comunale;

³ mit Ortschaften und bewohnten Gebieten sind jene gemeint, die gemäß Art. 12 des Landesgesetzes vom 15.04.1991, Nr. 10 festgelegt worden sind /

c) auf privatem Grund, im Freien, mit dem Einverständnis der Eigentümer. Die Verstreuung der Asche auf privatem Grund darf nicht zu einer Tätigkeit mit Gewinnabsicht werden.

6. Das Standesamt der Gemeinde, in der die Asche verstreut wird, verzeichnet die endgültige Bestimmung, welche vom Verwahrer erklärt wird und macht eine entsprechende Mitteilung an die Gemeinde, welche die Verwahrung verfügt hat.

Art. 20

Grabmäler

1. Das Grabzeichen muss von dem Friedhofs Komitee genehmigt werden. Dazu muss ein Ansuchen mit genauer Zeichnung/Skizze des Grabzeichens mit folgenden Angaben im Gemeindeamt vorgelegt werden:

- Vor- und Zuname des Antragstellers mit Angabe der genauen Anschrift;
- Vor- und Zuname des Lieferanten des Grabzeichens mit genauer Anschrift;
- genaue Angaben über Material und Ausmaße des Grabzeichens;
- genaue Angaben darüber wo Weihwasserbehälter, Schrifttafel und Laterne angebracht werden;

2. Die Anfertigung des Grabzeichens darf erst nach schriftlicher Genehmigung von Seiten des Friedhofs Komitees in Auftrag gegeben werden. Der Termin des Aufstellens ist der Gemeinde bekannt zugeben.

3. Sollte das Grabzeichen ohne schriftliche Genehmigung des Friedhofs Komitees aufgestellt oder anders als genehmigt ausgeführt werden, so kann dasselbe von amtswegen, auf Kosten des Auftraggebers, entfernt werden.

4. Als Materialien für die Grabzeichen sind Eisen, Bronze und dergleichen, sowie Holz und heimische Gesteinsarten zugelassen, wobei es sich jedenfalls um handwerksgerechte Arbeit handeln muss.

5. Ein Grabzeichen für das Feldgrab darf die Höhe von 165 cm ab Erdreich nicht überschreiten. Die Breite sollte in der Proportion zur Höhe festgelegt werden, aber die 70 cm nicht überschreiten. Der Sockel, auf welchem das Grabzeichen aufgesetzt wird, muss ein Findling sein. Er darf max. 8-10 cm aus dem

c) nelle aree private, all'aperto, con il consenso dei proprietari. La dispersione in aree private non può dare luogo ad attività aventi fini di lucro.

6. L'ufficio di stato civile del comune in cui sono disperse le ceneri annota la destinazione finale dichiarata dal soggetto affidatario e ne dà comunicazione al comune che ha disposto l'affidamento.

Art. 20

Monumenti funerari

1. Il segno tombale deve essere autorizzato da parte del Comitato per la Gestione del Cimitero.

Al Comune deve essere presentato un disegno dettagliato con le seguenti indicazioni:

- nome e cognome del richiedente con esatto indirizzo;
- nome e cognome del fornitore del segno tombale con indirizzo
- indicazioni esatte per quanto riguarda il materiale e le misure del segno tombale;
- indicazioni esatte sulle posizioni di acquasantiera, scritte e porta lumino;

2. La realizzazione di segni tombali può essere eseguita solo dopo l'autorizzazione scritta da parte del Comitato per la Gestione del Cimitero. L'inizio dei lavori per la predisposizione della tomba deve essere comunicato al Comune in anticipo.

3. Se il segno tombale è stato eretto senza l'autorizzazione scritta da parte del Comitato per la Gestione del Cimitero o non conforme alla stessa, ne è prevista la rimozione con addebito delle spese al committente.

4. Come materiale per segni tombali sono ammissibili ferro, bronzo e simili, legno e pietra locale; in ogni caso deve trattarsi di lavori eseguiti a regola d'arte.

5. Il segno tombale per una tomba in campo aperto non può superare l'altezza di m 1,65 dal suolo. La larghezza deve essere proporzionata all'altezza, in ogni caso non può superare i 70 cm. Il piedistallo sul quale viene apposto il segno tombale, deve essere un trovante. Lo stesso può emergere dal

Erdreich herausragen und die Breite von 90 cm nicht überschreiten. Es darf also kein bearbeiteter Stein sein.

Künstlerisch oder geschichtlich wertvolle Grabmäler können von den genannten Maßen bis zu max. 15% abweichen.

6. Ein Grabzeichen für das Urnenfeldgrab darf die Höhe von 140 cm ab Erdreich nicht überschreiten, die Breite darf maximal 60 cm betragen. Das Grabzeichen wird nicht auf einem Sockel angebracht, sondern auf dem Fundament befestigt, welches 25 cm unter der Erde ist.

Grabzeichen, die bereits auf Feldgräbern im Friedhof aufgestellt waren, dürfen auf ein Urnenfeldgrab verlegt werden, wenn sie den Maßen unter Punkt 5. entsprechen.

Künstlerisch oder geschichtlich wertvolle Grabmäler können von den genannten Maßen bis zu max. 15% abweichen.

6-bis. Künstlerisch oder geschichtlich wertvolle Grabmäler unterstehen dem besonderen Schutz der Friedhofsverwaltung. Diese werden in einem eigenen Verzeichnis der Friedhofsverwaltung geführt, nachdem die Abteilung Denkmalpflege des Landes den besonderen Schutz eines Grabmales festgelegt und begutachtet hat. Diese Grabmäler dürfen nicht ohne besondere Genehmigung der Friedhofsverwaltung entfernt oder abgeändert werden.

7. Weihwasserbehälter und Laterne müssen am Kreuz bzw. auf dem Findling angebracht werden, und dürfen keinesfalls frei auf das Grab gestellt bzw. eingegraben werden.

8. Das Anbringen materialfremder Reliefs und seriengefertigter Figuren ist verboten.

9. Die Errichtung des Grabzeichens muss innerhalb von einem Jahr nach der Beerdigung laut den Vorschriften der Friedhofsordnung erfolgen.

10. Der Antragsteller erhält eine schriftliche Mitteilung über die Genehmigung des Antrages bzw. über die notwendige Änderung oder Berichtigung.

11. Die Konzessionsinhaber können, mit Angabe des Bestattungsortes, auf dem Grabmal verstorbene Vorfahren anführen, auch wenn diese nicht in derselben Grabstätte begraben worden sind. Die entsprechende Anfrage dazu wird der Friedhofsverwaltung vorgelegt. Nach dessen positivem Gutachten kann der Vermerk

suolo fino al massimo di 8 - 10 cm e la larghezza non può superare i 90 cm. La pietra non deve essere lavorata.

Monumenti funerari di pregio artistico o storico possono derogare fino al 15% dalle misure predette.

6. Il segno tombale per la tomba d'urna non può superare l'altezza di 140 cm dalla terra ovvero una larghezza massima di 60 cm. Il segno tombale non va fissata sul piedistallo ma dev'essere attaccato sul muro di fondazione che si trova a 25 cm sotto terra.

Segni tombali che già esistono sulle tombe in campo aperto possono essere fissate nelle tombe d'urna, nel rispetto delle misure di cui al punto 5.

Monumenti funerari di pregio artistico o storico possono derogare fino al 15% dalle misure predette.

6-bis. Monumenti funerari di pregio artistico o storico godono di particolare tutela da parte dell'amministrazione cimiteriale. Essi vengono inseriti in un elenco speciale dell'amministrazione cimiteriale, dopo che la ripartizione Beni culturali della Provincia ha espresso il proprio parere stabilendo la particolare tutela dell'opera. Tali monumenti non possono essere rimossi o modificati senza autorizzazione speciale da parte dell'amministrazione cimiteriale.

7. Acquasantiera e porta lumino devono essere apposti alla croce o sul trovante; in nessun caso possono essere predisposti liberamente sulla tomba o essere interrati.

8. L'applicazione di figure standardizzate e di rilievi fatti di materiale non conforme é vietato.

9. L'erezione del segno tombale ai sensi delle prescrizioni contenute nel Regolamento cimiteriale deve avvenire entro un anno dal funerale.

10. Il richiedente riceve una comunicazione scritta riportante l'avvenuta autorizzazione o riportante le modifiche o correzioni da apportare.

11. Il titolare della concessione può indicare sul monumento funerario antenati defunti anche se non sepolti in questa tomba purché riporti il luogo di sepoltura. La relativa richiesta deve essere presentata all'amministrazione cimiteriale. Qualora essa rilasci un parere positivo, può essere

vorgenommen werden.

12. Werden die Grabmäler und Inschriften nicht gemäß den Bestimmungen der vorliegenden Friedhofsordnung errichtet bzw. angebracht, werden die Konzessionsinhaber aufgefordert, dieselben anzupassen. Entsprechen die Konzessionsinhaber dieser Aufforderung nicht, kann die Friedhofsverwaltung dies auf Kosten derselben veranlassen.

13. Das gemeinschaftliche Gedenken an die Verstorbenen, deren Grab aufgelassen oder deren Asche verstreut wurde bzw. außerhalb des Friedhofes aufbewahrt wird, erfolgt durch das Anbringen einer Gedenktafel nach Vorgaben des Gemeindeausschusses bzw. des Friedhofkomitees.

Art. 21

Haftung

1. Die Konzessionsinhaber haften für jeden Schaden, der durch die Grabmäler oder durch unsachgemäße Instandhaltung der Grabstätten verursacht wird.

2. Die Friedhofseigentümer und die Friedhofsverwalter haften nicht für Beschädigungen, Verluste, Diebstähle oder Zerstörungen von Grabmälern oder von Gedenkgegenständen jeglicher Art.

Art. 22

Exhumierungen - Ausbettungen

1. Die planmäßige Exhumierung bzw. Ausbettung, nach Ablauf der Ruhefrist oder durch Auflassen der Grabstätte, ist unentgeltlich.

2. Im Falle der erneuten Erdbestattung der sterblichen Überreste können diese mit Mitteln behandelt werden, die den Verwesungsprozess fördern. Diese Mittel müssen sowohl direkt auf die Überreste als auch auf die Erde rund um den organisch abbaubaren Behälter versprüht werden. Die genannten Mittel müssen ungiftig und unschädlich sein, und dürfen keinesfalls zu irgend einer Verseuchung des Bodens oder des Grundwasserspiegels führen.

3. Die bei der Exhumierung bzw. Ausbettung zu Tage kommenden Gebeine werden im Beinhaus aufbewahrt.

4. Die sterblichen Überreste bzw. auch die Gebeine können, auf Antrag der Angehörigen,

apposta l'iscrizione richiesta.

12 Nel caso in cui i monumenti funerari non vengano eretti e le iscrizioni non vengano apportate nel rispetto delle disposizioni del presente regolamento cimiteriale, il titolare della concessione verrà intimato a provvedere all'adeguamento. In caso di inosservanza dell'intimazione l'amministrazione cimiteriale può provvedere direttamente a spese del titolare della concessione.

13. Il ricordo comunitario ai defunti, le cui tombe sono state dismesse o le cui ceneri sono state disperse oppure le cui ceneri vengono conservate al di fuori del cimitero, avviene tramite l'apposizione di una targa secondo le disposizioni della giunta comunale ovvero del comitato per la gestione del cimitero.

Art. 21

Responsabilità

1. I titolari delle concessioni rispondono di ogni danno arrecato dai monumenti funerari o causato dalla cattiva manutenzione delle tombe.

2. I proprietari e gli amministratori del cimitero non rispondono dei danni, delle perdite, dei furti o degli atti vandalici perpetrati ai danni di monumenti funerari o di oggetti commemorativi di qualsiasi tipo.

Art. 22

Esumazioni - estumulazioni

1. L'esumazione o estumulazione ordinaria a scadenza del normale periodo di rotazione o a seguito di dismissione della tomba è gratuita.

2. In caso di nuova inumazione dei resti mortali, questi possono essere trattati con prodotti che favoriscano la mineralizzazione. Tali prodotti devono essere cosparsi sia sui resti mortali come anche sul terriccio intorno al contenitore biodegradabile. Devono inoltre essere atossici e innocui e non devono in nessun caso comportare la contaminazione del terreno o della falda acquifera.

3. Le ossa raccolte nelle esumazioni e nelle estumulazioni vengono depositate nell'ossario comune.

4. A richiesta degli aventi diritto i resti mortali o le ossa possono essere cremati.

eingeschert werden;

Art. 23

Friedhofs- und Totengräberdienst

1. Der Friedhofsdienst und der Totengräberdienst werden von der Friedhofsverwaltung direkt oder mittels Vergabe an Dritte ausgeführt.
2. Mit der Vergabe des Dienstes genehmigt die Friedhofsverwaltung die entsprechenden Verdingungsbedingungen, in welchen der Umfang, die Aufgaben, die Rechte und Pflichten für den Übernehmer des Dienstes angeführt sind.
3. Jedenfalls hat derjenige der mit dem Friedhofsdienst betraut wurde, darüber zu wachen, dass die Friedhofsordnung eingehalten wird.

Art. 24

Verhalten im Friedhof

1. Personen, welche sich im Friedhof aufhalten oder dort Arbeiten verrichten, sind verpflichtet, unnötigen Schmutz oder Lärm zu vermeiden. Abfälle, Geräte und Materialien dürfen nicht im Friedhof gelagert werden, nach Beendigung der Arbeiten sind diese unverzüglich aus dem Friedhof zu entfernen.
2. Im gesamten Friedhofsbereich gilt:
 - a) die Grabstätten müssen regelmäßig gepflegt werden;
 - b) Tiere haben keinen Zugang, mit Ausnahme der Begleithunde für Menschen mit Behinderung;
 - c) der Zugang für sämtliche Fahrzeuge, auch Fahrräder, ist untersagt. Davon ausgenommen sind Rollstühle, Kinderwagen und Fahrzeuge des Friedhofsdienstes bzw. Fahrzeuge, die vom Friedhofsdienst ermächtigt worden sind;
 - d) im gesamten Friedhofsbereich muss ein angemessenes und würdiges Verhalten gezeigt werden, Lärmen und Spielen ist untersagt;
 - e) Kinder unter 6 Jahren müssen von Erwachsenen begleitet werden;
 - f) es ist verboten, zu betteln oder jedweden Handel zu betreiben, ebenso das Plakatieren und Verteilen von Druckschriften am Eingang und innerhalb des Friedhofes, es sei denn, es handelt sich um Angelegenheiten des Friedhofs;
 - g) Abfälle wie Blumen und Kerzen müssen an den dafür vorgesehenen Bereichen

Art. 23

Servizio cimiteriale e servizio necroforo

1. Il servizio cimiteriale e il servizio necroforo sono svolti direttamente dall'amministrazione cimiteriale oppure mediante appalto a terzi.
2. Con l'appalto del servizio l'amministrazione cimiteriale approva il relativo capitolato d'appalto, nel quale sono contenute l'entità del servizio, le mansioni, i diritti e gli obblighi dell'appaltatore del servizio.
3. In ogni caso incombe a colui, al quale è stato affidato il servizio cimiteriale, di vigilare sull'osservanza del regolamento cimiteriale.

Art. 24

Comportamento nel cimitero

1. I visitatori del cimitero o persone, che ivi eseguono dei lavori, sono obbligate ad evitare rumori e sporczia inutili. Rifiuti, attrezzi e materiali non possono essere depositati nel cimitero e devono essere rimossi immediatamente dal cimitero a conclusione dei lavori.
2. Per l'intera area del cimitero vale:
 - a) le tombe devono essere curate regolarmente;
 - b) l'accesso al cimitero di animali è vietato, ad eccezione dei cani guida per persone con handicap;
 - c) è vietata l'introduzione di veicoli di ogni specie, anche biciclette. Sono invece ammesse sedie a rotelle, carrozzine e gli automezzi del servizio cimiteriale ovvero automezzi autorizzati dal servizio cimiteriale;
 - d) nell'intera area del cimitero è d'obbligo comportarsi in modo conveniente e decoroso ed è vietato schiamazzare e giocare;
 - e) bambini al di sotto di 6 anni di età devono essere accompagnati da adulti;
 - f) è vietato l'accattonaggio o qualsiasi tipo di commercio, come è vietata l'affissione di manifesti e la distribuzione di volantini agli ingressi e nell'intera area del cimitero, ad eccezione di materiale riguardante questioni del cimitero;
 - g) rifiuti quali fiori e candele devono essere smaltiti negli spazi appositamente

abgegeben werden;

h) Grabsteine, Denkmäler oder andere Sachen und Einrichtungen des Friedhofes dürfen nicht beschädigt werden.

3. Wer die oben stehenden Vorschriften missachtet, wird unverzüglich vom Friedhof verwiesen. Dies steht allen Personen zu, die Aufgaben der Friedhofsverwaltung ausüben.

Art. 25

Öffnungszeiten

1. Die Friedhofsverwaltung kann Öffnungszeiten für den Friedhof festlegen. Diese werden an den Eingängen zum Friedhof mittels Anschlag bekannt gegeben.

Art. 26

Aufsicht

1. Die Gemeindeverwaltung sorgt für die Aufsicht des Friedhofs und dafür, dass die gegenständliche Friedhofsordnung sowie die entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen beachtet werden. Dazu trifft sie die zum Schutze der öffentlichen Gesundheit und zur reibungslosen Abwicklung des Dienstes erforderlichen Maßnahmen.

Art. 27

Strafen

1. Bei Verstößen gegen diese Friedhofsordnung wird dem Übertreter eine Geldbuße von 100 bis 600 Euro verhängt, unbeschadet der allfälligen zivil- und strafrechtlichen Folgen.

2. Wird die Konzessionsgebühr trotz schriftlicher Aufforderung nicht entrichtet, verfällt das Nutzungsrecht der Grabstätte im Sinne der Totenpolizeiordnung und die Friedhofsverwaltung kann über die Grabstätte verfügen.

3. Bei nicht angemessener Pflege der Grabstätte kann nach vorheriger Vorhaltung die Konzession widerrufen werden.

4. Sind bei völliger Verwahrlosung der Grabstätte die Angehörigen oder deren Adresse nicht bekannt, wird ein entsprechender Bescheid in angemessener Weise an den Eingängen zum Friedhof veröffentlicht. Wenn sich kein Angehöriger meldet, kann nach Verstreichen einer Frist von sechs Monaten die

previsti;

h) lapidi, monumenti o altri oggetti o strutture del cimitero non devono essere danneggiati.

3. Chiunque non osservi le summenzionate disposizioni sarà immediatamente esortato ad allontanarsi dal cimitero. Tale facoltà è riconosciuta a tutte le persone, che svolgono funzioni nell'amministrazione cimiteriale.

Art. 25

Orari di apertura

1. L'amministrazione cimiteriale può stabilire orari di apertura del cimitero. Gli stessi sono resi noti mediante esposizione agli ingressi del cimitero.

Art. 26

Vigilanza

1. L'amministrazione comunale provvede a vigilare sul cimitero e sull'osservanza del presente regolamento cimiteriale e delle disposizioni di legge in materia. A tal fine adotta i provvedimenti necessari per la tutela della salute pubblica e per il regolare svolgimento del servizio.

Art. 27

Sanzioni

1. In caso di inosservanza delle disposizioni del presente regolamento cimiteriale al trasgressore sarà inflitta una sanzione pecuniaria da 100 euro a 600 euro, fatte salve le conseguenze di diritto civile e penale.

2. Il mancato pagamento del canone di concessione, in seguito ad apposito sollecito scritto, comporta la decadenza dal diritto di utilizzo della tomba ai sensi del Regolamento di Polizia Mortuaria e l'amministrazione cimiteriale potrà disporre della tomba.

3. Nel caso in cui la tomba non venga curata in modo adeguato, potrà essere revocata la concessione previa contestazione.

4. Nel caso in cui la tomba sia in stato di completa desolazione e i congiunti oppure il loro recapito non fossero noti, verrà pubblicato in modo adeguato un apposito avviso alle entrate del cimitero. Trascorsi sei mesi senza alcun cenno da parte di un congiunto la concessione potrà essere

Konzession widerrufen werden.

Art. 28

Inkrafttreten

1. Die vorliegende Verordnung tritt mit der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

revocata.

Art. 28

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione.

I400057400